**Robert Bosch GmbH**

Power Tools Division
70745 Leinfelden-Echterdingen
Germany

www.bosch-pt.com

1 609 929 U62 (2009.12) PS / 326 UNI



1 609 929 U62

GCO 2000 Professional

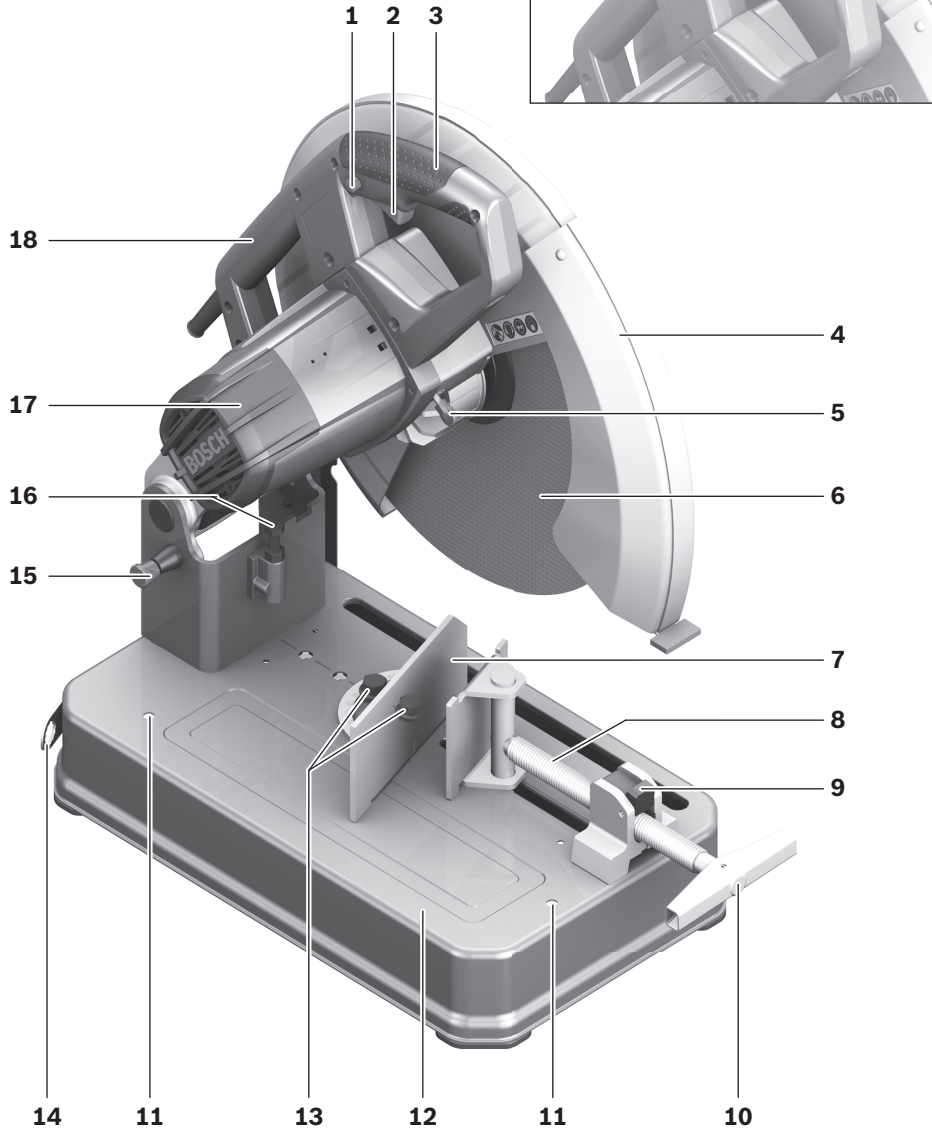


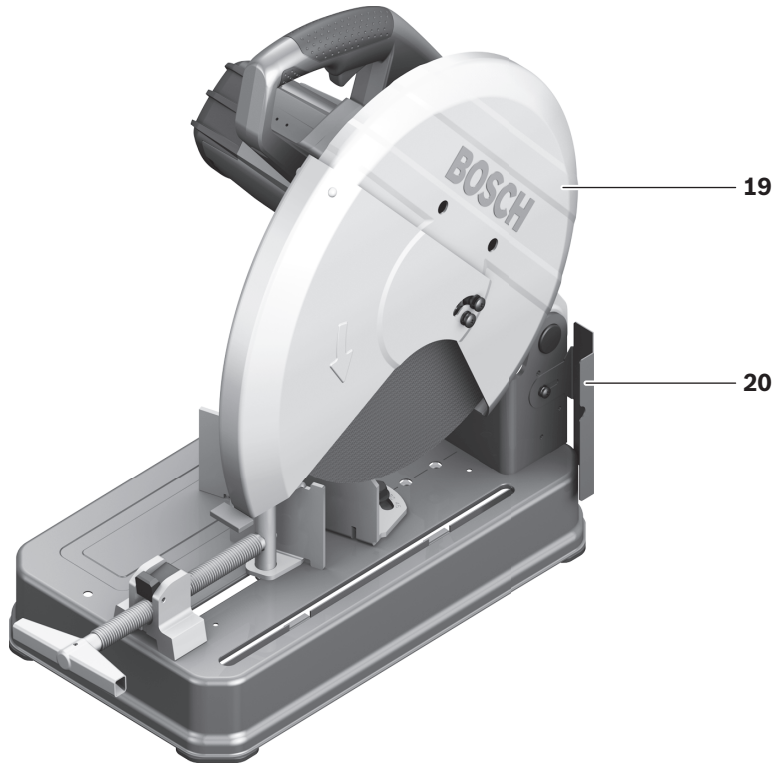
de Originalbetriebsanleitung	el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης	sr Originalno uputstvo za rad
en Original instructions	tr Orijinal işletme talimatı	sl Izvirna navodila
fr Notice originale	pl Instrukcja oryginalna	hr Originalne upute za rad
es Manual original	cs Původní návod k používání	et Algupärane kasutusjuhend
pt Manual original	sk Pôvodný návod na použitie	lv Instrukcijas oriģinālvalodā
it Istruzioni originali	hu Eredeti használati utasítás	lt Originali instrukcija
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	ru Оригинальное руководство по эксплуатации	ar تعليمات التشغيل الأصلية
da Original brugsanvisning	uk Оригінальна інструкція з експлуатації	fa راهنمای طرز کار اصلی
sv Bruksanvisning i original	ro Instrucțiuni originale	
no Original driftsinstruks	bg Оригинална инструкция	
fi Alkuperäiset ohjeet		



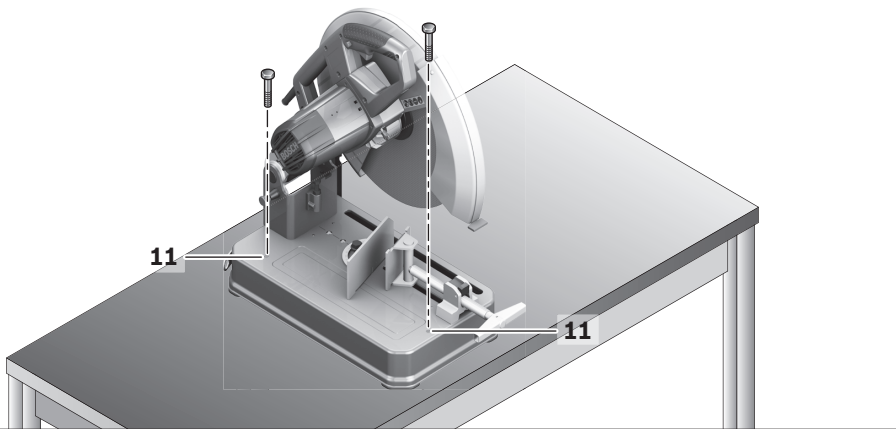


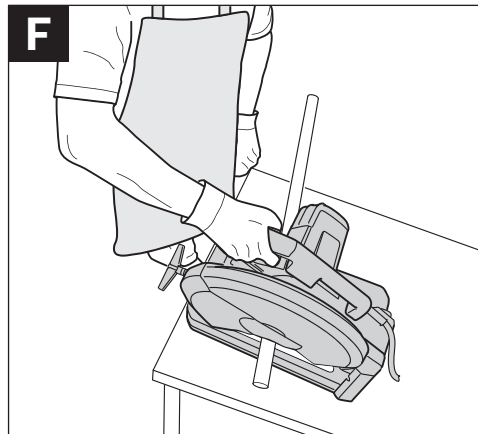
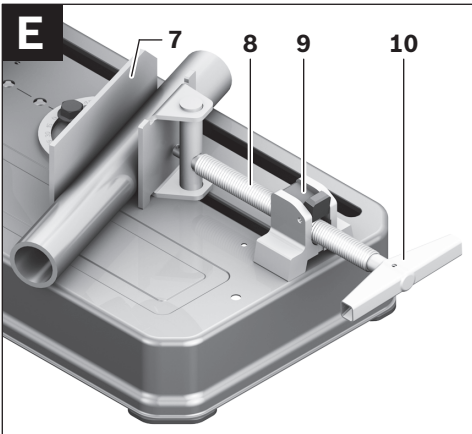
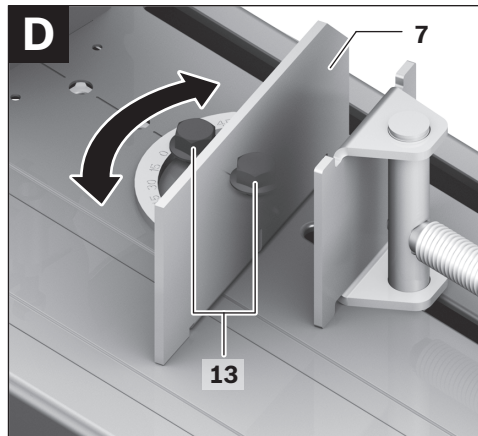
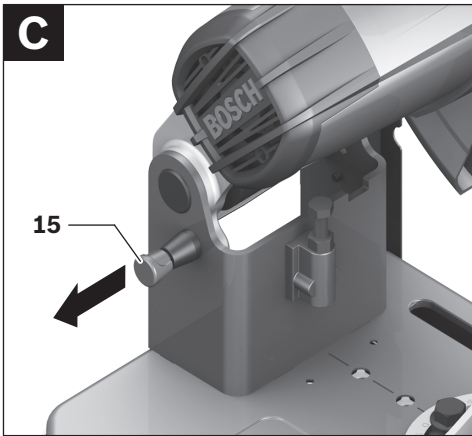
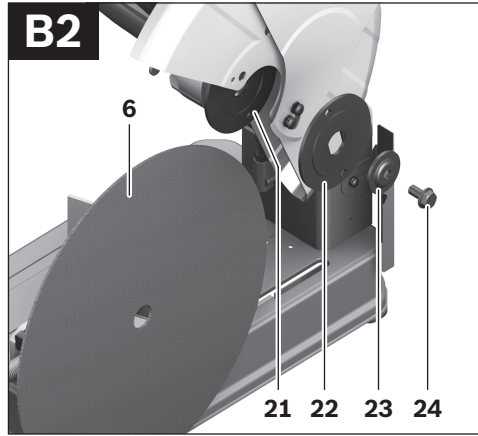
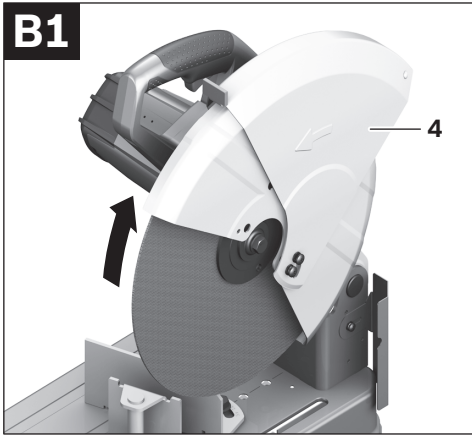
GCO 2000 Professional



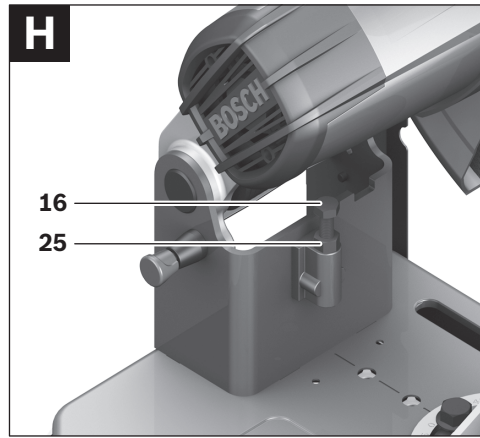
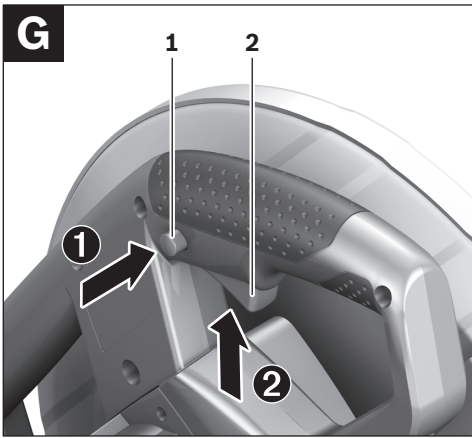


A





6 |



Указания по безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

1) Безопасность рабочего места

- а) **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- б) **Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- в) **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2) Электробезопасность

- а) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.

- б) **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.

- в) **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

- г) **Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.

- д) **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.

- е) **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

3) Безопасность людей

- а) **Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

б) Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки.

Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, – в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.

в) Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.**г) Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.**д) Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.**е) Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянuty вращающимися частями.**ж) При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.**4) Применение электроинструмента и обращение с ним****а) Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.**б) Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.**в) До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.**г) Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.**д) Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.**е) Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.

ж) Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

5) Сервис

а) Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Указания по технике безопасности для угловых шлифмашин

- ▶ **Никогда не становитесь на электроинструмент.** Отрокидывание электроинструмента или случайное прикосновение к отрезному кругу чревато серьезными травмами.
- ▶ **Обеспечьте исправную функцию маятникового защитного кожуха и его свободное движение.** Никогда не фиксируйте защитный кожух в открытом состоянии.
- ▶ **Используйте электроинструмент только для сухой резки.** Проникновение воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электротоком.
- ▶ **Держите шнур питания на расстоянии от вращающихся рабочих инструментов.** Рабочий инструмент может перерезать или захватить шнур питания.
- ▶ **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или собственный сетевой кабель, держите электроинструмент за изолированные ручки.** Контакт с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током.
- ▶ **Содержите рукоятку в сухом и чистом состоянии и своевременно удаляйте попавшие на нее масло и жиры.**
- ▶ **Не подставляйте руки в зону резания при работающем электроинструменте.** Прикосновение к отрезному кругу чревато травмами.
- ▶ **Не стойте перед электроинструментом в одну линию с отрезным кругом, стоять нужно всегда сбоку от отрезного круга.** При поломке отрезного круга Вы сможете таким образом лучше защитить себя от разлетающихся осколков.
- ▶ **Никогда не удаляйте остатки отрезанного материала, металлическую стружку и т.д. из зоны резания при работающем электроинструменте.** Вначале приведите кронштейн рабочего инструмента в состояние покоя и лишь затем выключайте электроинструмент.
- ▶ **Подводите отрезной круг к обрабатываемой заготовке только во включенном состоянии.** Иначе существует опасность рикошета, если отрезной круг застрянет в заготовке.
- ▶ **На рабочей поверхности должна находиться только обрабатываемая заготовка, на ней не должно быть каких-либо настроечных инструментов, металлической стружки и т. д.** Небольшие осколки металла или другие предметы, к которым может прикоснуться вращающийся отрезной круг, могут на большой скорости отскочить в Вашем направлении.
- ▶ **Всегда крепко зажимайте подлежащую обработке заготовку. Не обрабатывайте заготовки, которые невозможно зажать ввиду их малых размеров.** Иначе расстояние от руки до вращающегося отрезного круга будет слишком малым.
- ▶ **Если отрезной круг заклинил, выключите электроинструмент и подождите, пока отрезной круг не остановится. Никогда не пытайтесь вытащить из прорези еще вращающийся отрезной круг, иначе это может привести к рикошету.** Выясните и устраните причину заклинивания.

- ▶ **После выключения электроинструмента не тормозите отрезной круг боковым прижимом.** Это может повредить отрезной круг, поломать его или привести к рикошету.
- ▶ **Не забивайте отрезной круг с силой в заготовку, во время работы не нажимайте очень сильно на электроинструмент. Особенно при обработке углов, острых краев и т. п. избегайте заклинивания отрезного круга.** Трещины, образовавшиеся в отрезном круге вследствие неправильного пользования, могут без предварительных признаков привести к разлому круга.
- ▶ **Надевайте защитный фартук. Следите за тем, чтобы другие лица не подвергались опасности вследствие разлетающихся искр.** Удаляйте горючие материалы, находящиеся поблизости. При шлифовании металлов разлетаются искры.
- ▶ **Применяйте угловую шлифовальную машину только для материалов, указанных в разделе о применении инструмента по назначению.** Иначе возникнет перегрузка на угловую шлифмашину.
- ▶ **Не используйте поврежденный, неровный или вибрирующий отрезной круг.** Поврежденные отрезные круги приводят к сильному трению, заклиниванию отрезного круга и рикошету.
- ▶ **Всегда используйте отрезные круги необходимого размера и с подходящим посадочным отверстием (напр., звездообразным или круглым).** Отрезные круги, которые не подходят к монтажным деталям угловой шлифмашины, вращаются неровно и приводят к потере контроля.
- ▶ **Не применяйте принадлежности, которые не предусмотрены изготовителем специально для настоящего электроинструмента и не рекомендуются им.** Одна только возможность крепления принадлежностей на Вашем электроинструменте не гарантирует еще их надежное применение.
- ▶ **Соблюдайте инструкцию производителя отрезных кругов в отношении монтажа и применения отрезного круга.** Неподходящие отрезные круги могут привести к травмам, заклиниванию, разлому или рикошету.
- ▶ **После работы не прикасайтесь к отрезному кругу, пока он не остынет.** Отрезной круг очень нагревается во время работы.
- ▶ **Закрепляйте заготовку.** Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.
- ▶ **Никогда не отходите от электроинструмента до его полной остановки.** Электроинструменты на выбеге могут стать причиной травм.
- ▶ **Не работайте с электроинструментом с поврежденным шнуром питания. Не касайтесь поврежденного шнура, отсоедините вилку от штепсельной розетки, если шнур был поврежден во время работы.** Поврежденный шнур повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **Регулярно проверяйте шнур питания и отдавайте поврежденный шнур в ремонт только в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов Bosch. Меняйте поврежденные удлинители.** Это необходимо для обеспечения безопасности электроинструмента.

Символы

Следующие символы могут иметь значение для использования Вашего электроинструмента. Запомните, пожалуйста, эти символы и их значение. Правильное толкование символов поможет Вам лучше и надежнее работать с этим электроинструментом.

Символ	Значение
	► Опасный участок! По возможности, держите Ваши руки и пальцы подальше от этого участка.
	► Применяйте средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.
	► Используйте защитные очки.
	► Применяйте противопылевой респиратор.
	► Надевайте защитные рукавицы.

Описание функции



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для выполнения на опоре в металлических материалах с помощью отрезных кругов без воды продольных и поперечных разрезов под углом 45°.

Изображенные составные части

Нумерация составных частей выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

- 1 Блокиратор выключателя
- 2 Выключатель
- 3 Ручка
- 4 Маятниковый защитный кожух
- 5 Фиксатор шпинделя
- 6 Отрезной круг
- 7 Угловой упор
- 8 Фиксирующий шпиндель
- 9 Быстрая разблокировка
- 10 Ручка шпинделя
- 11 Отверстия для крепления
- 12 Опорная плита
- 13 Фиксирующий винт углового упора
- 14 Кольцевой гаечный ключ (15 мм; 13 мм)
- 15 Транспортный предохранитель
- 16 Ограничитель глубины
- 17 Кронштейн
- 18 Ручка для переноски
- 19 Защитный кожух
- 20 Защита от искр
- 21 Шпиндель рабочего инструмента
- 22 Прижимной фланец
- 23 Подкладная шайба
- 24 Винт с шестигранной головкой
- 25 Контргайка ограничителя глубины

Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

202 | Русский

Технические данные

Угловая шлифмашина		GCO 2000 Professional		
Товарный №		3 601 L17 20.	3 601 L17 26.	3 601 L17 27.
Ном. потребляемая мощность	Вт	2000	1650	2000
Номинальное напряжение	В	230	110	230
Частота	Гц	50/60	50/60	50/60
Число оборотов холостого хода	мин ⁻¹	3500	3500	3500
Плавный пуск		●	●	●
Вес согласно EPTA-Procedure 01/2003	кг	18	18	18
Класс защиты		□/II	□/II	□/II

Допустимые размеры заготовки (макс./мин.) см. стр. 206.

Пожалуйста, учитывайте товарный номер на заводской табличке Вашего электроинструмента. Торговые названия отдельных электроинструментов могут различаться.

Размеры подходящих отрезных кругов

Диаметр отрезного круга	макс. [мм]	355
Толщина отрезного круга	макс. [мм]	3
Диаметр отверстия	мм	25,4

Данные по шуму и вибрации

Уровень шума определен в соответствии с европейской нормой EN 61029.

А-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления 95 дБ(А); уровень звуковой мощности 108 дБ(А). Недостоверность K=3 дБ.

Применяйте средства защиты органов слуха!

Общие значения колебания (векторная сумма трех направлений) определены согласно EN 61029:

вибрация $a_h=3,0 \text{ м/с}^2$, погрешность $K=1,5 \text{ м/с}^2$.

Указанный в настоящих инструкциях уровень вибрации измерен по методике измерения, прописанной в стандарте EN 61029, и может быть использован для сравнения электроинструментов. Он пригоден также для

предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Уровень вибрации указан для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением рабочих инструментов, не предусмотренных изготовителем, или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то уровень вибрации может быть иным. Это может значительно повысить вибрационную нагрузку в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки вибрационной нагрузки в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить нагрузку от вибрации в расчете на полное рабочее время.


Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

Заявление о соответствии

С полной ответственностью мы заявляем, что описанный в «Технические данные» продукт соответствует нижеследующим стандартам или нормативным документам: EN 61029 согласно положениям Директив 2004/108/ЕС, 98/37/ЕС (до 28.12.2009), 2006/42/ЕС (начиная с 29.12.2009).

Техническая документация:
Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering
Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Leinfelden, 24.11.2009

Сборка

- ▶ **Предотвращайте непреднамеренный запуск электроинструмента. Во время монтажа и всех других работ с электроинструментом штепсельная вилка должна быть отключена от сети питания.**

Комплект поставки

Осторожно распакуйте все поставленные части.

Снимите весь упаковочный материал с электроинструмента и поставленных принадлежностей.

Перед первым использованием электроинструмента проверьте наличие всех указанных ниже компонентов:

- Угловая шлифмашина с монтированным отрезным кругом
- Кольцевой гаечный ключ **14**

Указание: Проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Перед использованием электроинструмента следует тщательно проверить защитные устройства и компоненты с легкими повреждениями на предмет безупречной и соответствующей назначению функции. Проверьте безупречную функцию, свободный ход и исправность подвижных частей. Все части должны быть правильно установлены и выполнять все условия для обеспечения безупречной работы. Поврежденные защитные устройства и компоненты должны быть отремонтированы со знанием дела в признанной специализированной мастерской или заменены.

Стационарный или временный монтаж

- ▶ **Для обеспечения надежной работы электроинструмент должен быть до начала эксплуатации установлен на ровную и прочную рабочую поверхность (например, верстак).**

Монтаж на рабочей поверхности (см. рис. А)

- Закрепите электроинструмент подходящими винтами на рабочей поверхности. Для этого служат отверстия **11**.

Гибкий монтаж (не рекомендуется!)

Если в исключительных случаях закрепить электроинструмент на рабочей поверхности окажется невозможным, Вы можете установить ножки опорной плиты **12** на подходящей поверхности (напр., на верстаке, ровном полу и т. п.), не закрепляя электроинструмент винтами.

Отсос пыли и стружки

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала. Некоторые виды металлической пыли вредны, особенно в сочетании со сплавами, напр., цинка, алюминия или хрома. Поручайте обработку содержащего асбест материала только специалистам.

- Обязательно отсасывайте стружку.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

Замена рабочего инструмента (см. рис. В1–В2)

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**
- ▶ **Нажимайте фиксатор шпинделя 5 только после полной остановки шпинделя рабочего инструмента 21.** Иначе возможно повреждение электроинструмента.
- ▶ **После работы не прикасайтесь к отрезному кругу, пока он не остынет.** Отрезной круг очень нагревается во время работы.

Используйте только отрезные круги, допустимая максимальная скорость которых выше, чем число оборотов Вашего электроинструмента на холостом ходу.

Используйте только отрезные круги, соответствующие указанным в настоящей инструкции характеристикам, проверенные по EN 12413 и имеющие соответствующую маркировку.

Демонтаж отрезного круга

- Приведите электроинструмент в рабочее положение. (см. «Снятие транспортного предохранителя (рабочее положение)», стр. 205)
- Откиньте маятниковый защитный кожух 4 до упора назад.
- Поверните винт с шестигранной головкой 24 с помощью входящего в комплект поставки кольцевого гаечного ключа 14 (15 мм) и одновременно прижмите фиксатор шпинделя 5, чтобы он вошел в зацепление.
- Удерживайте фиксатор шпинделя нажатым и выкрутите винт с шестигранной головкой 24.
- Снимите подкладную шайбу 23 и прижимной фланец 22.
- Снимите отрезной круг 6.

Монтаж отрезного круга

При необходимости очистить перед монтажом все устанавливаемые части.

- Наденьте новый отрезной круг на шпиндель рабочего инструмента 21, чтобы наклейка смотрела в направлении от кронштейна.
- Наденьте прижимной фланец 22, подкладную шайбу 23 и винт с шестигранной головкой 24. Прижмите фиксатор шпинделя 5, чтобы он вошел в зацепление, и затяните винт с шестигранной головкой 24 с помощью входящего в комплект поставки кольцевого гаечного ключа 14. (Момент затяжки прикл. 18–20 Нм)
- Медленно опустите маятниковый защитный кожух 4 вниз, чтобы он прикрыл отрезной круг.
- Убедитесь в том, что маятниковый защитный кожух 4 работает правильно.

После монтажа отрезного круга и перед включением электроинструмента проверьте, правильно ли смонтирован отрезной круг и может ли он свободно вращаться.

- Убедитесь в том, что отрезной круг не касается маятникового защитного кожуха 4, неподвижного защитного кожуха 19 или других деталей электроинструмента.

- Включите электроинструмент прибл. на 30 секунд.
Если при этом отрезной круг сильно вибрирует, немедленно выключите электроинструмент, снимите отрезной круг и снова монтируйте его.

Работа с инструментом

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Транспортный предохранитель (см. рис. С)

Транспортный предохранитель **15** облегчает транспортировку электроинструмента к различным местам работы.

Снятие транспортного предохранителя (рабочее положение)

- Взявшись за ручку **3**, слегка опустите кронштейн рабочего инструмента вниз для снятия нагрузки с транспортного предохранителя **15**.
- Вытяните полностью транспортный предохранитель наружу **15**.
- Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Указание: Во время работы следите за тем, чтобы транспортный предохранитель не был прижат, иначе Вы не сможете опустить кронштейн на необходимую высоту.

Активирование транспортного предохранителя (транспортное положение)

- Переместите консоль инструмента вниз настолько, чтобы можно было полностью ввести во внутрь транспортный предохранитель **15**.

Прочие указания относительно транспортировки см. на стр. 207.

Настройка угла распила (см. рис. D)

Угол распила можно настроить в диапазоне от 0° до 45°.

Основные углы распила обозначены соответствующим образом на угловом упоре **7**. Углы 0° и 45° можно настроить с помощью соответствующего конечного упора.

- Ослабьте фиксирующие винты **13** углового упора с помощью входящего в комплект поставки кольцевого гаечного ключа **14** (15 мм).
- Настройте необходимый угол и снова затяните оба фиксирующих винта **13**.

Смещение углового упора (см. рис. D и E)

Вы можете сместить угловой упор **7** назад, если Вы хотите разрезать заготовки шириной более 140 мм.

- Полностью выкрутите фиксирующие винты **13** с помощью входящего в комплект поставки кольцевого гаечного ключа **14** (15 мм).
- Переставьте угловой упор **7** на необходимое расстояние на одно или два отверстия назад.
- Настройте необходимый угол и снова затяните оба фиксирующих винта **13**.

Закрепление заготовки (см. рис. E)

Для обеспечения оптимальной безопасности труда всегда закрепляйте заготовку. Не обрабатывайте заготовки, размеры которых недостаточны для крепления.

Свободный конец длинных заготовок должен лежать на опоре.

- Приложите заготовку к угловому упору **7**.
- Приставьте фиксирующий шпindelь **8** к заготовке и зажмите заготовку с помощью ручки шпинделя **10**.

Снятие крепления детали

- Ослабьте ручку шпинделя **10**.
- Откиньте быструю разблокировку **9** и отодвиньте фиксирующий шпindelь **8** от заготовки.

Включение электроинструмента

- ▶ Проверьте отрезной круг перед включением. Отрезной круг должен быть безупречно смонтирован и в состоянии свободно вращаться. Выполните пробное включение без нагрузки минимум на 30 секунд. Не используйте поврежденные, неровные или вибрирующие отрезные круги. Поврежденные отрезные круги могут расколоться и привести к травмам.

Положение оператора (см. рис. F)

- ▶ Не стойте перед электроинструментом в одну линию с отрезным кругом, стоять нужно всегда сбоку от отрезного круга. При поломке отрезного круга Вы сможете таким образом лучше защитить себя от разлетающихся осколков.

Включение и выключение (см. рис. G)

- Для включения нажмите сначала блокиратор выключателя 1. Затем нажмите выключатель 2 и удерживайте его нажатым.

Указание: По причинам безопасности выключатель 2 не может быть зафиксирован и при работе следует постоянно нажимать на него.

- Для выключения отпустите выключатель 2.

Плавный пуск

Электронный плавный запуск ограничивает крутящий момент при включении и увеличивает этим срок службы двигателя.

Указания по применению

- ▶ Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Общие указания для резания

- ▶ После работы не прикасайтесь к отрезному кругу, пока он не остынет. Отрезной круг очень нагревается во время работы.

- ▶ Убедитесь в том, что защита от искр 20 смонтирована должным образом. При шлифовании металлов разлетаются искры.



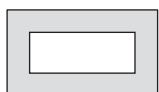
Защищайте отрезной круг от ударов, толчков или жирных пятен. Не нажимайте на отрезной круг сбоку.

Не нагружайте электроинструмент до такой степени, чтобы он остановился. Слишком большая подача значительно сокращает производительность работы электроинструмента и сокращает срок службы отрезного круга.

Используйте только отрезные круги, которые подходят для Вашего материала.

Допустимые размеры заготовки

Максимальные заготовки:

Форма заготовки	Угол распила	
	0°	45°
	125 Ø	100 Ø
	110 x 110	82 x 82
	180 x 85	90 x 75
	130 x 130	75 x 75

Минимальные заготовки:

(= все заготовки, которые можно еще захватить с помощью фиксирующего шпинделя 8):
длина 80 мм

Настройка ограничителя глубины (см. рис. H)

Ограничитель глубины **16** настроен на заводе таким образом, чтобы новый 355 мм отрезной круг не касался опорной плиты во время торцевания.

Для компенсации износа отрезного круга ограничитель глубины можно опустить ниже.

При применении нового отрезного круга ограничитель глубины необходимо обязательно установить в исходное положение.

- ▶ **Всегда настраивайте ограничитель глубины таким образом, чтобы отрезной круг не касался опорной плиты при торцевании.**
- Приведите электроинструмент в рабочее положение. (см. «Снятие транспортного предохранителя (рабочее положение)», стр. 205)
- Ослабьте контргайку **25** с помощью входящего в комплект поставки кольцевого гаечного ключа **14** (13 мм).
- Установите кронштейн с помощью рукоятки **3** в необходимое положение.
- Поворачивайте ограничитель глубины **16** по часовой стрелке или против часовой стрелки, пока головка винта не коснется корпуса.
- Медленно поднимите кронштейн вверх и затяните контргайку **25**.

Транспортировка

- Всегда переносите электроинструмент за ручку для переноски **18**.
- ▶ **Переносите электроинструмент всегда вдвоем, чтобы предотвратить травмы спины.**
- ▶ **Переносите электроинструмента, взявшись за транспортировочные приспособления, никогда не используйте для этих целей защитные устройства.**

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**
- ▶ **Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные щели в чистоте.**
- ▶ **При экстремальных условиях работы всегда используйте по возможности отсасывающее устройство. Часто продувайте вентиляционные щели и подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения (УЗО).**
При обработке металлов внутри электроинструмента может откладываться токопроводящая пыль. Это может иметь негативное воздействие на защитную изоляцию электроинструмента.
- ▶ **Поручайте выполнение техобслуживания и ремонта только квалифицированному персоналу.** Этим обеспечивается сохранность безопасности электроинструмента.

Маятниковый защитный кожух должен всегда свободно двигаться и самостоятельно закрываться. Поэтому всегда держите в чистоте участок вокруг маятниково защитного кожуха.

Если электроинструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы Bosch.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке электроинструмента.

Принадлежности

Отрезной круг 2 608 600 543

Сервисное обслуживание и консультация покупателей

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта и также по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

www.bosch-pt.com

Коллектив консультантов Bosch охотно поможет Вам в вопросах покупки, применения и настройки продуктов и принадлежностей.

Россия

ООО «Роберт Бош»
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
ул. Академика Королева 13, строение 5
129515, Москва
Тел.: +7 (495) 9 35 88 06
Факс: +7 (495) 9 35 88 07
E-Mail: rbr_u_pt_asa_mk@ru.bosch.com

ООО «Роберт Бош»
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
ул. Швецова, 41
198095, Санкт-Петербург
Тел.: +7 (812) 4 49 97 11
Факс: +7 (812) 4 49 97 11
E-Mail: rbr_u_pt_asa_spb@ru.bosch.com

ООО «Роберт Бош»
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
Горский микрорайон, 53
630032, Новосибирск
Тел.: +7 (383) 3 59 94 40
Факс: +7 (383) 3 59 94 65
E-Mail: rbr_u_pt_asa_nob@ru.bosch.com

ООО «Роберт Бош»
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
Ул. Фронтовых бригад, 14
620017, Екатеринбург
Тел.: +7 (343) 3 65 86 74
Тел.: +7 (343) 3 78 77 56
Факс: +7 (343) 3 78 79 28

Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО
220035, г. Минск
ул. Тимирязева, 65А-020
Тел.: +375 (17) 2 54 78 71
Тел.: +375 (17) 2 54 79 15
Тел.: +375 (17) 2 54 79 16
Факс: +375 (17) 2 54 78 75
E-Mail: bsc@by.bosch.com

Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Для сортировки отходов при утилизации детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Только для стран-членов ЕС:



Не выбрасывайте электроинструменты в бытовые отходы! Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах и

адекватному предписанию национального права, отслужившие свой срок электроинструменты должны отдельно собираться и сдаваться на экологически чистую утилизацию.

Возможны изменения.



ME77